

# Accélération de la mise en place d'un « Food Valley » dans la région sud de la préfecture de Kumamoto, grâce à la création du « Centre de Food Valley -Agro-industrie »

## Préfecture de Kumamoto



### 【Contexte】



Centre de Food Valley-Agro-industrie

La préfecture de Kumamoto a élaboré en mars 2013 le « Plan de mise en place d'un « Food Valley » (pôle des industries agroalimentaires) dans le sud de la préfecture de Kumamoto ». Ce plan vise à encourager les industries agroalimentaires en tirant parti des produits agricoles et halieutiques à fort potentiel dans la région sud de la préfecture, ainsi qu'à relancer, par conséquent, l'ensemble de l'économie de la région.

Pour accélérer ce plan, a été créé le « Centre de Food Valley-Agro-industrie », une base d'innovation ouverte qui apportent aux entreprises et agriculteurs des aides répondant à leurs besoins. Le centre est ouvert depuis avril 2015.

### 【Objectif】

Ce plan d'aide a pour objectif de relancer l'économie de l'ensemble de la région en procédant à ce qui suit : Réaliser les expériences

et les recherches sur le maintien de la fraîcheur des produits durant la distribution, ainsi que sur les composants fonctionnels pouvant ajouter aux produits agricoles de la valeur ajoutée, donner des conseils aux agriculteurs et entreprises alimentaires au travers du Guichet unique, aider les entreprises et agriculteurs au développement de nouveaux produits et à la recherche de débouchés, Présenter les agriculteurs aux entreprises (ou l'inverse), Former ceux qui veulent s'impliquer dans la « 6<sup>e</sup> industrialisation » (modèle d'industrie selon laquelle les agriculteurs participent activement à la production, la transformation et la distribution), Créer de nouveaux modèles d'affaires.

### 【Aperçu】

- ◆Analyses sur les composants fonctionnels, expériences et recherches sur la distribution et le maintien de la fraîcheur
- ◆Aides aux producteurs et entreprises pour le développement de produits et leur fabrication à essai au travers de l'autorisation de l'utilisation gratuite des installations et des machines pour la transformation
- ◆Coordination des rencontres entre les agriculteurs et les entreprises agroalimentaires pour leur future collaboration
- ◆Aides au marketing pertinent et à la recherche des débouchés conformes aux caractéristiques du produit et à la quantité de production

◆Aides spéciales aux producteurs pour les transactions commerciales

### 【Caractéristiques et points innovants】

Le Centre de Food Valley-Agro-industrie est une installation innovante, au niveau national, qui peut aider les agriculteurs et les entreprises, à partir du développement d'un produit, en passant par la recherche des débouchés jusqu'à l'élargissement des affaires. Ce centre effectue également les essais concernant les techniques pour ajouter aux produits une valeur ajoutée, telles que les techniques de production agricole et de maintien des fonctions et de la fraîcheur des produits.

### 【Effets】

Le nombre d'utilisations de ce Centre a dépassé 1 400 durant les premières deux années d'existence. 48 nouveaux produits ont été créés grâce aux rencontres entre les entreprises et les agriculteurs en vue d'une coopération, ainsi qu'à l'aide au développement de nouveaux produits.

Les aides pouvant être un modèle et qui encouragent l'expansion des affaires ou le développement des régions productrices de produits agricoles sont classées comme « projet ». Ces aides sont données en coopération avec différentes organisations.

Dans le cadre des recherches et expériences, nous effectuons les analyses sur les composants fonctionnels selon les espèces et les méthodes de culture, ainsi que les expériences de conservation sur les techniques de maintien de la fraîcheur. Nous nous impliquons dans des recherches encourageant de nouvelles affaires.

◆Exemple de commercialisation



Pancake à la compote de poires, spécialité de la région, vendu dans une chaîne de supérette



Ponzu Akazake Yuzu (Sauce japonaise) développée et commercialisée par des entreprises locales en collaboration



Exemple de recherche des débouchés : produit pour lequel une nouvelle forme de vente a été proposée. Il est à la vente dans les aires de repos, nouveaux débouchés.



Plat préparé qui a été développé, avec une aide de la préfecture, en collaboration avec un supermarché de luxe.

◆Exemple de projet

Aide à la renaissance des larmes-de-Job qui ont un lien spécial avec la région et au développement d'un nouveau produit

〈Contexte dans lequel l'aide a été accordée〉

Les larmes-de-Job sont un produit alimentaire, utilisé pour fabriquer un médicament chinois (Yi Yi Ren). Selon un document ancien, un gâteau de larmes-de-Job « Yokuininto » était confectionné dans la région de Yatsushiro dans les années 1630. La préfecture a été consultée par une confiserie locale, Hikoichi Honpo et un producteur, Monsieur Yanaguchi qui souhaitaient reproduire ce gâteau.

〈Aide à la recherche d'un partenaire〉

Il existait un problème : il n'y avait pas d'entreprise de transformation qui puisse lier le producteur de grains non transformés à la confiserie qui veut des grains perlés. Et avec les enquêtes auprès de demandeurs réels concernant les larmes-de-Job produites au Japon, il s'est avéré que la demande des larmes-de-Job dont le contrôle de qualité est garanti, était très élevée.

Après cette constatation, nous avons proposé à une entreprise qui perle de l'orge à Yatsushiro,

Nishida Seibaku S.A. de participer à ce projet comme partenaire. Avec sa réponse positive, un système de culture, transformation et commercialisation a été établi.

〈 Aide à l'établissement d'une méthode de culture en collaboration avec les organisations connexes〉

Des spécialistes de culture ont été envoyés pour établir une méthode de production des larmes-de-Job et les critères de la culture ont été établis à l'initiative du Service de la diffusion et de développement de l'agriculture du Département général de la région sud.

〈Aide au développement du gâteau de larmes-de-Job〉

Une aide technique a été fournie afin de reproduire « Yokuininto ». Une aide technique sur les conditions de soufflage (pression et teneur en eau) a été également fournie afin de développer un autre produit de céréales ciblant les femmes.



Produits de céréales de Larmes-de-Job) nouvellement développés

【Défis problèmes et mesures à prendre】

◆Aider au développement d'un produit pouvant être bien vendu par la construction d'une chaîne de valeur

Avec l'augmentation du nombre de consultations sur le développement d'un nouveau produit fabriqué en utilisant des ressources de la région, nous encourageons

le développement en coopération entre les entreprises, afin d'accélérer la création de nouveaux produits pouvant être bien vendus.

◆ Aider à établir un système de coopération entre les transformateurs et les producteurs

Nous aidons les entreprises à chercher des producteurs, parties clef, et à établir un système de coopération afin de favoriser les affaires en coopération, entre les transformateurs souhaitant la coopération avec les producteurs et les entreprises agricoles ou organisations d'exploitation agricole.

◆ Aider les entreprises à construire une base de transformation primaire dans la région sud de la préfecture

Les besoins de transformation BtoB (Business to Business) augmentant, nous aidons les entreprises envisageant d'aménager une installation pour la transformation alimentaire pour les professionnels, à élaborer le projet, sélectionner les équipements, et assurer la gestion de qualité et d'hygiène, en utilisant les conseillers extérieurs.

**【Perspective】**

1. Améliorer la fonction de consultation notamment en créant une base de données sur les informations de chaque consultation.
2. Encourager l'utilisation des installations et des équipements. Aider les entreprises à développer des produits répondant aux besoins du marché et qui puissent être bien vendus, en assurant la réalisation de différentes analyses demandées par des établissements extérieurs.
3. Aider en priorité les entreprises à créer un nouveau modèle d'affaires, en utilisant des conseillers extérieurs.

**【URL de référence】**

<http://www.abc-kumamoto.jp>

(Site internet du Centre de Food Valley-Agro-industrie)

**【Coordonnées de l'établissement compétent】**

Institut de recherches générales Agri-Système,  
Centre préfectoral de recherches d'agriculture de Kumamoto

Numéro de téléphone: +81-965-52-0500

Courriel: info@abc-kumamoto.jp